

## Sesiunea Marii Adunări Naționale și-a încheiat ieri lucrările

# A FOST VOTATĂ LEGEA DE ORGANIZARE ȘI FUNCȚIONARE A SFATURILOR POPULARE

### Raportul asupra proiectului de lege de organizare și funcționare a sfaturilor populare, prezentat de tov. Petre Costache, ministru pentru Problemele Organelor Locale ale Administrației de Stat

Tovarăși deputați și deputate,

Sfaturile populare, organe locale ale puterii de stat, au deslășurat o intensă muncă organizatorică de masă și au adus o contribuție de seamă la întărirea și dezvoltarea economiei naționale, la traducerea în viață a politicii partidului și guvernului.

Din experiența acumulată pînă în prezent de organele locale ale puterii de stat se desprinde necesitatea unei noi reglementări privitoare la organizarea și funcționarea sfaturilor populare, în vederea ridicării nivelului muncii acestora și a largirii atribuțiilor lor, în conducerea vieții economice și culturale locale.

Pentru aceasta, Consiliul de Miniștri a inițiat prezentul proiect de lege privind organizarea și funcționarea sfaturilor populare, pe care îl supunem aprobării Marii Adunări Naționale, proiect care generalizează experiența dobîndită pînă acum de sfaturile populare și asigură cadrul legal pentru continuarea întăririi și dezvoltării a activității acestora.

Legea urmează să înlocuiască Decretul nr. 259/1956 precum și celelalte acte normative care reglementează organizarea și funcționarea sfaturilor populare și a organelor lor executive și de dispoziție, acte normative care, în multe privințe, au fost depășite de noile măsuri luate pentru lărgirea competenței sfaturilor populare și de recentele modificări ale Constituției.

Proiectul de lege scoate în evidență caracterul larg și profund democratic

al sfaturilor populare, rolul lor ca organe locale ale puterii de stat, în vederea realizării și asigurării activității lor, în conducerea vieții economice și culturale locale.

Prezentul proiect precizează și clarifică modul în care trebuie să se desfășoare pe viitor activitatea organelor locale ale puterii de stat.

Din conținutul proiectului de lege se desprinde cu claritate CARACTERUL SFATURILOR POPULARE CA ORGANE LOCALE PRIN CARE OAMENII MUNCII DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ PARTICIPA TOT MAI LARG ȘI MAI ACTIV LA EXERCITAREA PUTERII DE STAT ÎN REGIUNI, RAIONE, ORĂȘE ȘI COMUNE.

În lumina indicațiilor Planului C.C. al P.M.R. din decembrie 1956, prin care se arată necesitatea lărgirii sferii de preocupări a sfaturilor populare, proiectul acordă o importanță deosebită pregătirii și desfășurării sesiunilor ca principală formă de muncă a organelor locale ale puterii de stat.

Prin dispozițiile care prevăd lărgirea competenței exclusive a sfaturilor populare în problemele care pînă acum se rezolvau de comitetele executive, se mărește sfera de preocupări a sesiunilor, se întărește rolul lor de conducere reală și efectivă a vieții locale și se asigură un control mai susținut și mai eficace asupra comitetelor executive, a aparatului acestora, precum și asupra întreprinderilor și a celorlalte unități subordonate.

Cu privire la drepturile și îndatoririle deputaților sfaturilor populare,

se scoate în evidență IMPORTANTA DEOSEBITĂ A DEPUTAȚILOR CA FACTOR PRINCIPAL DE LEGATURĂ A SFATURILOR POPULARE CU MASELE DE CETĂȚENI.

Proiectul de lege întărește rolul deputatului, reglementînd dreptul acestuia de a pune întrebări și a face interpelări în sesiune asupra activității comitetului executiv și a secțiunilor de resort, de a face comunicări și supune spre dezbateră propunerile făcute de cetățeni și a urmări în circumscripțiile lor electorale aducerea la îndeplinire a hotărîrilor sfatului popular și deciziilor comitetelor executive.

Un loc important în cadrul proiectului îl ocupă precizarea caracterului și principiilor care stau la baza activității comitetelor executive ale sfaturilor populare ca organe ale administrației locale de stat cu competență generală, precum și reglementarea atribuțiilor lor.

Un element nou pe care îl aduce proiectul îl constituie rolul ce se acordă secretarului comitetului executiv și reglementarea numelui acestuia ca funcționar de stat.

Această nouă reglementare a izvortă din necesitatea de a se putea asigura în bune condiții îndeplinirea funcției de secretar al comitetului executiv, ceea ce se poate realiza în cazul cînd acesta, pe lângă atribuțiile în serviciu pe care le asigură numirea în funcție, va avea și o temeinică pregătire de specialitate în domeniul administrației de stat.

În prezentul proiect de lege sînt prevăzute dispoziții cu privire la principiul subordonării pe scară ierarhică între organele locale ale puterii, precum și între acestea și organele supreme ale puterii de stat.

De asemenea se reglementează principiul subordonării organelor executive și de dispoziție față de organele locale ale puterii precum și față de organele executive și de dispoziție ierarhic superioare, respectiv Consiliul de Miniștri.

În deplin acord cu ultimele modificări ale Constituției, prin proiectul de lege SE ÎNLĂȚURĂ DUBLA SUBORDONARE A SECȚIUNILOR DE RESORT, ACESTEA URMÎND CA PE VIITOR SĂ FIE SUBORDONATE NUMAI SFATURILOR POPULARE ȘI COMITETELOR LOR EXECUTIVE FATA DE CARE SÎNT RĂSPUNZĂTOARE PENTRU TOATĂ ACTIVITATEA CE DESFĂȘOARĂ.

Prin aceasta se asigură unitatea de conducere pe plan local și se înlătură posibilitatea deformărilor și denaturărilor birocratice a principiului centralismului democratic, care nu făcînd ca în diferite cazuri unele secțiuni ale comitetelor executive să funcționeze mai mult ca organe exterioare ale unor ministere decît ca aparat al comitetelor executive ale sfaturilor populare respective.

Pentru a sprijini activitatea comitetelor executive proiectul de lege prevede că MINISTERELE ȘI CELELĂLE ORGANE CENTRALE SÎNT OBLIGATE SĂ LE AJUTE SĂ-ȘI DUCĂ LA ÎNDEPLINIRE SARCINILE ȘI SĂ LE DEA ASISTENȚĂ TEHNICĂ DE SPECIALITATE.

De asemenea se prevede că pentru a orienta comitetele executive în problemele care necesită o rezolvare unitară pe țară, ministrii și conducătorii celorlalte organe centrale și de instrumîntare normative a căror respectare este obligatorie.

Scopul în evidență rolul sfaturilor populare ca cea mai largă organizație de masă a celor ce muncesc. PROIECTUL ACORDĂ O ATENȚIE DEOSEBITĂ COMITETELOR PERMANENTE ȘI COMITETELOR DE CETĂȚENI, principale forme organizatorice de legătură a sfaturilor populare cu masele largi ale oamenilor muncii. Se precizează astfel rațiunile comitetelor permanente și ale comitetelor de cetățeni față de sfaturile populare și comitetele lor executive, precum și atribuțiile pe care acestea le au ca organe de sprijin ale sfaturilor populare.

Tovarăși deputați și deputate,

Proiectul ce-l supunem azi aprobării Marii Adunări Naționale creează un cadru larg pentru întărirea și dezvoltarea activității sfaturilor populare și asigură condițiile participării din ce în ce mai active a milionanelor de oameni și muncii la conducerea treburilor de stat și obștești, la opera de construire a societății noi socialiste.

### Cuvîntul de închidere a sesiunii rostit de tovarășul C. Pirvulescu

Tovarăși deputați,

Încheiem acum lucrările rodnice ale primei sesiuni a celei de a III-a legilaturi a Marii Adunări Naționale.

În fața acestor sesiuni au stat o seamă de probleme deosebit de importante pe care le-ați rezolvat cu succes. După validarea alegerii deputaților și votarea noului regulament, lege de bază după care se conduce Marea Adunare Națională au fost alese în unanimitate Biroul și Președintele Marii Adunări Naționale, precum și guvernul țării. Marea Adunare Națională a dezbătut Declarația de politică internă și externă a guvernului, programul de construire socialistă a patriei noastre, de întărire a unității partinului nostru lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, program de pasnică conviețuire cu toate popoarele lumii.

Marea Adunare Națională a primit cu însuflețire legea privitoare la reorganizarea ministerelor, a votat bugetul de stat și noua lege a sfaturilor populare care asigură

sfaturilor populare o mai mare răspundere și inițiativă în antrenarea și mai largă a maselor la conducerea treburilor obștești.

Marea Adunare Națională a comemorat împlinirea unei jumătăți de veac de la răscoalele țărănești din 1907.

La dezbaterile din sesiunea noastră au luat cuvîntul numeroși deputați reprezentînd oamenii muncii de la orașe și sate, dintre toate naționalitățile conlocuitoare, muncitori, țărani muncitori, intelectuali, studenți și culturi, contribuind efectiv la lucrările sesiunii prin discutarea competentă, prin propuneri și critici constructive.

Marea Adunare Națională a aprobat în unanimitate politica internă și externă a guvernului confirmînd și prin aceasta justițea liniei politice a partidului.

Se cuvine să subliniem componenta cuprinzătoare și reprezentativă a Marii Adunări Naționale în cadrul căreia stau laolaltă tinerii și vîrstnicii, fruntași ai muncii socialiste din fabrici, uzine și de pe organe, cărturari, reprezentanți ai vieții noastre intelectuale, expresie

la superiorității democratismului socialist.

Întorcîndu-vă în circumscripțiile dv. electorale, tovarășii deputați și deputate, aduceți la cunoștința oamenilor muncii care v-au trimis cu încredere în Marea Adunare Națională, hotărîrile ce s-au luat, care au menirea de a ridica cli mai mult nivelul de viață material și cultural al poporului nostru, de a întări continuu statul nostru de democrație populară. PASTRAȚI NEINTERRUPT LEGATURA CU MASELE PENTRU CA ELE SĂ CUINOASCĂ ȘI MAI BINE POLITICA PARTIDULUI ȘI GUVERNULUI. SĂ LUPTAȚI CU HOTĂRIRE PENTRU TRANSPUNEREA EI ÎN VIAȚĂ, PENTRU ÎNFLORIREA NECONTENITA A ȘCIMPEI NOASTRE PATRII, REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ, PENTRU TRIUMFUL CONSTRUIRII SOCIALISMULUI ȘI AL POLITICII NOASTRE DE PACE.

Vă doresc dragi tovarășii deputați și deputate succes deplin în munca de mare răspundere ce vă revine. (aplauze puternice, prelungite; deputații în picioare aclamă).

## ULTIMA ZI A DEZBATERILOR

Lucrările primei sesiuni a celei de-a treia legislaturi a Marii Adunări Naționale au luat sfîrșit. Însemnările de pe carnet reconstruite lungul film — dezvoltat seara tiria la redacție — al dezbaterilor care s-au desfășurat în incinta Institutului lor al țării. Și jura îndoielă, la capătul lor apare cu toată claritatea rodul bogat al muncii deputaților, concretizat în însemnatele legi și măsuri adoptate.

Ziua de ieri s-a înscris pe calendarul acestei săptămîni sub același semn al rodnictelor dezbateri. Pe agenda sesiunii figura ultimul punct pe ordinea de zi: legea de organizare și funcționare a sfaturilor populare.

În loja din dreapta incintei au luat loc tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gh. Apostol, general de armată Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Ioși Chișinevschi, Miron Constantinescu, general colonel Alexandru Drăghici, Alexandru Moghioroș, Dumitru Coliu, Leonte Răutu, general colonel Leonția Sălăjan, Stefan Voitec, Alexandru Birlădeanu, Janos Fazekas, Vladimir Gheorghiu.

În loja din stînga incintei au luat loc tovarășii dr. Petru Groza și membrii Prezidiului Marii Adunări Naționale.

După ce tov. Tită Florea, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, a deschis ședința, a luat cuvîntul tov. Petre Costache, ministru pentru Problemele Organelor Locale ale Administrației de Stat, care a prezentat expunerea asupra proiectului de lege de organizare și funcționare a sfaturilor populare. Examinarea vorbirilor a fost urmîrită cu deosebită atenție de deputații prezenți în sală.

În pauză, în timp ce deputații comentau și aprivind proiectul de lege, intr-una din sălile palatului, comisia administrativă și comisia juridică, sub președinția deputatului Gh. Vidrascu, dezbăta într-o ședință comună, proiectul de lege.

Se reau lucrările. Deputatul Gh. Vidrascu, președintele comisiei administrative prezintă raportul comisiei recomandînd Marii Adunări Naționale să voteze proiectul de lege cu amendamentele propuse de comisiile administrativă și juridică.

Apoi încep discuțiile asupra proiectului de lege. Rîd pe rîd (au cuvîntul deputații. Tudose Vasiliu din circumscripția electorală Babadag, regiunea Constanța, Haidu Istvan din circumscripția electorală Dumbăvișara, Regiunea Autonomă Maghiară, Grigore Geamănu din circumscripția electorală Coteana, regiunea Pitești, Barbu Solomon din circumscripția electorală Berești, regiunea Galați și Vasile Cristache din circumscripția electorală Vidra, regiunea București.

În cuvîntul deputaților se reflectă preocuparea de a contribui la continuu îmbunătățirea aparatului nostru de stat, la creșterea competenței și a lărgirii sferei de activitate a organelor locale ale puterii de stat. Se trece apoi la dezbaterile pe articole a proiectului de lege. Deputații urmăresc cu atenție fiecare articol, luînd parte la discuții și propunînd amendamente. Astfel, iau cuvîntul deputații Barbu Solomon, D. Praporgescu, T. Iordă-

chescu, P. Drăgoescu, Romulus Zăroni, N. Gh. Lupu, Petre Lupu, M. Cruceanu, Emil Mazilu, I. Gh. Maurer, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri precum și ministrii dr. Voinea Marinescu și Petre Costache.

Se trece la votarea legii de organizare și funcționare a sfaturilor populare. Deputații se perindă prin loja urnelor. Nu după mult timp se anunță rezultatul. Marea Adunare Națională a adoptat prin vot secret legea de organizare și funcționare a sfaturilor populare, cu 407 voturi pentru și 4 contra. Lucrările se apropie de sfîrșit. De la tribună, tov. Constantin Pirvulescu rostește cuvîntul de închidere a sesiunii.

Deputații părăsesc grupuri, grupuri săla. Au fost zile de muncă rodnică pusă în stăruință întru realizarea construcției socialiste, al apărării păcii.

D. TABACU

## Un buget al păcii și înfloririi patriei

În ședința sa de joi 21 martie, Marea Adunare Națională a aprobat legea Bugetului de Stat al Republicii Populare Romîne pe anul 1957. Adoptarea în forul suprem al țării a bugetului pe anul în curs creează baza financiară necesară realizării vastului program de creștere a nivelului de trai al oamenilor muncii și de dezvoltare continuă a economiei noastre naționale elaborat de plenara din decembrie a C.C. al P.M.R.

Bugetul de Stat reprezintă un simplu tabel citric, ogîndind pe de o parte veniturile pe care le realizează statul în decursul unui an, iar pe de altă parte cheltuielile ce vor fi făcute în același interval de timp. Acest tabel reflectă lapidar dar deosebit de convingător politica statului democratic-popular, sfaturile îndreptate spre a asigura poporului un trai mereu mai bun, succesele înregistrate în construcția noastră economică. Chiar pentru oamenii cei mai puțin inițiați în probleme de ordin financiar, chiar pentru cei care înțeleg greu graiul citrelor, prevederile bugetare sînt concludente atît prin ele înșile cit și în comparație cu bugetul pe anul precedent.

O primă constatare care se desprinde din examinarea aîui a bugetului pe anul care a trecut, cit și a celui pe 1957 este că aceste bugete sînt excedentare, veniturile depășind cheltuielile. Este o dovadă că economia noastră este o economie sănătoasă, că situația noastră financiară este echilibrată, trainică, îmbucurătoare, este și faptul că volumul total al veniturilor și cheltuielilor bugetare pe acest an a sporit simțitor față de anul 1956. Acest lucru ne demonstrează că economia noastră se dezvoltă continuu, că an de an avem posibilitatea să cheltuiem mai mulți bani pentru nevoile construcției noastre economice, pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii.

În 1957, volumul total al veniturilor atinge cifra de 46,147 miliarde lei, depășind cu 5,784 miliarde realizările anului 1956. De unde vine acest plus de aproape patru miliarde lei? Pentru a putea răspunde la această întrebare să cercetăm structura veniturilor bugetare. Vom constata că 91 la sută din totalul veniturilor provin din sectorul socialist, și în special din acumulările din producția și circulația mărfurilor și din celele părți din beneficiile întreprinderilor și organizațiilor economice. Deci, aceasta este sursa principală a veniturilor statului, de aci trebuie să provină cele aproape patru miliarde lei în plus. Realizarea acestei sarcini pune cu seriozitate în fața oamenilor muncii problema îndreptării tuturor eforturilor spre obținerea unei producții mai mari, mai bune și mai ieftine, spre continuu sporire a productivității muncii și reducerea prețului de cost, singurele căi pentru asigurarea fondurilor necesare ridicării continue a nivelului lor material și cultural.

Este cunoscut faptul că în țările capitaliste principala sursă a veniturilor statului este stocarea de impozite de pe spănzarea populației. Cu fiecare an ce trece, pe măsură ce cheltuielile militare devin tot mai mari, aceste țări sporesc continuu cantumul impozitelor stearse poporului. La noi în țările stău altfel: tabelul veniturilor bugetare ilustrează concepțiile care stau la baza politicii partidului și guvernului nostru este edificator

în această privință. Propoziția veniturilor de la populație — și așa scăzută — este și mai mult redusă în Bugetul de Stat pe 1957. De unde în 1956 impozitele de la populație reprezentau 9,2 la sută din totalul veniturilor bugetare, în acest an procentul scade la numai 9 la sută.

Și mai clar se desprinde politica regimului nostru democratic-popular de îmbunătățire continuă a traiului populației din examinarea cheltuielilor Bugetului de Stat pe 1957. Asigurarea surselor necesare dezvoltării mai departe a industriei noastre și cu precădere a industriei producătoare de mijloace de producție, bugetul pune accent pe finanțarea acestor ramuri ale economiei care contribuie nemijlocit la punerea în valoare a bogățiilor țării și la ridicarea condițiilor de viață ale oamenilor muncii. Astfel, mijloacele bugetare și resursele proprii ce se vor utiliza în acest an pentru finanțarea agriculturii și silviculturii însumează 4 miliarde lei — de două ori mai mult ca în 1951. Totodată, în anul 1957 volumul de mărfuri alimentare și industriale destinate populației prin comerțul de stat și cooperatist, va crește față de 1956 cu 4 miliarde lei. Bugetul anulului în curs asigură cele aproape 5 miliarde lei necesare pentru îmbunătățirea sistemului de salarizare, lărgirea acțiunilor de caracter social-cultural, acoperirea sporurilor de pensii și a alocațiilor de stat pentru copii, precum și pentru acoperirea cheltuielilor legate de deslășuirea coltelor obligatorii la principalele produse agricole. Numai pentru finanțarea acțiunilor social-culturale sînt prevăzute sume care întrec cu 2,5 miliarde lei pe cele alocate în 1956.

Politica consecventă de pace, prietenie și colaborare între popoare pe care o duc cu fermitate Partidul Muncitoresc Român și guvernul Republicii Populare Romîne se ogîndesc și ea în prevederile bugetare pe 1957. Doar 5,7 miliarde lei, cu 7,2 la sută mai puțin decît în 1956, sînt destinate cheltuielilor de apărare.

Bugetul de Stat pe 1957 ilustrează și totuși mai important pe care îl capătă statul nostru în viața economică, socială și culturală o țară. Recentele măsuri luate în direcția lărgirii atribuțiilor sfaturilor populare se ogîndesc și pe plan financiar, organele locale ale puterii de stat dispunînd în acest an de sume cu mult mai mari pentru acoperirea nevoilor locale. Din cele 7,2 miliarde lei veniți de care vor dispune în acest an, statul nostru va destina 85,7 la sută finanțării economiei locale și acțiunilor social-culturale. Aceasta înseamnă mai multe bunuri de larg consum produse pe plan local, mai multe construcții de locuințe, mai multe aşezămînte de cultură și sănătate. Numai pentru construcții de locuințe noi, precum și pentru întreținerea și repararea locuințelor de locuințe se alocă peste un miliard lei.

Iată dar cum din fiecare cită a bugetului nostru se desprinde cu claritate esența politicii noastre de regimul nostru democratic-popular, politica îndreptată spre înflorirea patriei noastre socialiste, spre lămurirea bunăstării poporului. În cifre, în sume de bani, bugetul exprimă întregul program formulat de Plenara din decembrie a C.C. al P.M.R., întregul program expus în Declarația guvernului R.P.R. făcută în fața Marii Adunări Naționale.



Votarea legii de organizare și funcționare a sfaturilor populare. Foto: MIHAIL POPESCU

# FLĂCĂRILE lui 1907

## „PĂMÎNT SAU MOARTE...”



In scrisorile de mai sus reproducem un fragment dintr-o scrisoare adresată de un numeros grup de țărani guvernului, în care cere soluționarea unor probleme de vitală importanță pentru viața lor.

**DOMNUL MINISTRU,**  
1907, martie 11.  
Dacă soarta a urzit pe țărani români, ca din sudoarea muncii lui să se agonisească cele trebuincioase nu numai pentru existența sa ci și a tuturor celor ce mai există în țara noastră, sîntem nevoiți să vă mărturisim că forțele de care dispunem s-au consumat...

## Cauzele răscoalei

„Răscoalele din județele Iași, Botoșani, Suceava nu sînt prin urmare izbucnirea unei nemulțumiri locale sau fracturii unor imbolduri individuale. Ele sînt, deopotrivă, încoronarea sistemului crud de exploatare de astăzi a țărănimii, rodul nefăuririi și dominației destrăbulate și jefuitoare a burgheziei și boierimii românești. Lipsa de hrană, lipsa de pămînt, lipsa de orice siguranță a vieții de toate zilele, traiul de cîine desecoriderat și hîrt, toate acestea sînt principii puternice și generale de nemulțumire și de revoltă. Și toate acestea pricini sînt gîsesc cu prisosință în mijlocul țărănimii noastre.”

**M. GH. BUJOR**

Din „România Muncitoare”, Buc. 1907, II martie, p. 8

## Tunul a vorbit

„În Vlasca n-au vorbit numai puștile, a vorbit și tunul... Nu fu dat să vedem și aceasta cu ochii, să vedem hîrtăbucii țind-se contra satelor și așezărilor noastre rurale, care credem că niciodată nu va fi întrebunită decît pentru a ne apăra de dușmanii din afară. Ne apucă groaza în gîndul că trei sate ale țării au avut să sufere bombardamentele artileriei românești!”

**M. GH. BUJOR**

Din ziarul „Adevărul”, Buc. 1907 martie 16 p. 1

## MĂRTURIILE

### Infiorătoare execuțiuni de țărani nerăsculați

— Serisoarea sîmbului unui moșneag executat —  
17 proscrisi împușcați. — Impușcarea unui muribund  
Răscumpărarea de vieți de la arendași

**Cătușul Viașu.** — Incendierea a trei hambare. — Soseala infanteriei. — Listele în cîmp. — Listele de proscrisi. — Cavalerii și infanteria. — Cătușul Viașu. — Noaptea din moarte. — Așezat în rînd și împușcați. — Alți 12 împușcați într-o groapă. — Impușcarea unui muribund. — Habnușurile arendașilor. — Răscumpărarea vieților de la arendași.

Facem loc pentru scrierile d-lui Ing. I. Constantin. **SOSIREA INFANTERIEI — LINIȘTE ÎN CĂTUȘ**  
...În ziua de 17 c. a sosit în sat un pluton de infanterie, venind din spre Opreș și Valea Anilor și văzînd hambarele arse, deși satul era în perfectă liniște s-au oprit la curtea arendașului și au întrebat dacă e agitație între țărani. Arendașul a răspuns că nu e agitație, dar că hambarele au fost incendiate de către satenii din sat. Arendașul a prezentat o listă foarte lungă.

**ASEZATI ÎN RIND ȘI ÎMPUȘCATI**  
Autorul scrierii relatează apoi că cei ce erau pe listă și au fost găsiți în sat au fost urcați în căruțe și duși către satul Viașu.

**INFIORATOARE EXECUȚIUNI DE ȚĂRANI NERĂSCULAȚI**  
Serisoarea sîmbului unui moșneag executat, 17 proscrisi împușcați. Impușcarea unui muribund. Răscumpărarea de vieți de la arendași.

Ministerul de Interne are cîmșugiu de cele ce vor fi relateate aci de tânărul inginer I. Constantin. Între octogenarii I. Constantin, fost invatator, primar, judecător comunal în cătușul Viașu, din județul Mehedinți.

Nu ne-am închipuit să auzim asemenea orori și nu le-am fi crezut dacă altcineva turburase și dispăruse a tânărului inginer, care venea de la mormintele părinților săi, n-ar fi fost sigilul care garanta amănunțile pe cît de infiorătoare pe atît de precise ce ni se dădeau.

de a nu știți marea proprietate și totodată, de a rezolva contradicțiile de la sat, prin înțelegerea burgheziei sătești, pătrunzînd intermediu între țărani și marii proprietari.

**RĂSCOALA ȚĂRĂNIMII DIN 1907 A REZOLVAT ÎNTR-UN MISCĂRILĂ A SATULUI ROMÂNESC.**  
Amplonarea lor a obligat clasele dominante din România să facă unele concesii. Legișlatura agrară elaborată după răscoala a lărgit enleza de pătrundere a capitalismului la sat.

Dacă țărănimii ar fi acționat mai organizat și mai coerent, ar proletariatul ar fi putut să fie elementul conditor, care să introducă în țară o politică posibilă revoluționară ale țărănimii, răscoala n-ar fi fost înfrîntă. Din păcate însă, în răscoala de la noi ca și în cele din Rusia anilor 1905-1906 — după cum arăta V.I. Lenin — țărănimii a acționat prea răzleț și dezorganizat.

Curtoaze măsurile luate de clasele dominante contraziceau de clasa cu centimist și există și s-au adîncit. Antagonismul principal a rămas ca și înainte de 1907 — cel dintre proprietar și țărani; celălalt dintre chibzurime și sîrîcimea satelor se accentuase tot mai mult în urma diferențierii țărănimii, favorizată de noua reformă. „Problema țărănească” — cum spuneau sociologii și economiștii vremii — a rămas la fel de acută ca și înainte de răscoala; alta timp cît țărani nu primeau pămînt, ea nu putea fi rezolvată. Înăbușura în sînge a răscoalei nu putea soluționa aceste probleme sociale complexe și doar să arde încă odată cum stîna clasele dominante din România și răspîndind săzîmîntelor de libertate ale maselor populare.

Intreaga desfășurare a marilor răscoale țărănești din 1907 arează odiosul regim burghez-moșneag din țara noastră, potrivnic năzîntelor de veacuri ale poporului nostru, năzîntele care au fost obținute în anii puterii populare.

Sub conducerea partidului a fost făcută alianța de nezdruccinat dintre clasa muncitoare și masele de buză ale țărănimii. Aceasta alianță a constituit forța socială care a putut transpune în realitate visurile pentru care s-au jertit înaintașii noștri, prietare care și luptătorii eroici de la 1907. Aceasta alianță stă la temelie înaintării noastre continue spre socialism, este chează și apărării curentilor istorice ale poporului nostru obținute în anii puterii populare.

**CORALIA FOTINO**  
Corcorator la Institutul de Istorie al Academiei R.P.R.

## CEI DOI SIMEDREA

Nu este de mirare pentru cei ce cunosc comuna Stănești de lângă Giurgiu și pe numele lui că desigur Florea Simedrea este unul, în realitate apare ca fiind doi. Bătrînii care mai are puțin pînă atînge pragul celui de al 70-lea an de viață a tras acum 13 ani o linie apăsată de hotar între prima parte, a existenței sale și cea de a doua. Ceea ce apare ca pînă de interes este că fiecare dintre cele două perioade îl corespondează un om așezat, un Florea Simedrea care se deosebește de celălalt în mod categoric.

Primul Florea Simedrea, participant la răscoalele de la 1907 era un țărăn care deși tînar purta în launtru lui — așa cum o declară însuși — un vierme care căuta să-și așeze o gaterie cît mai adînc și mai înfrîncată. Era viermele revoltei care-l stăpînea. A revoltat contra moșierilor cei țărani roadele muncii tradiționale și pe care o cunoștea din copilărie. Florea Simedrea era țărănul oprost de învielele strîmbe, sărac și gol.

Al doilea Florea Simedrea apare într-o lumină nouă. Florea multumiri îl înlocuiește în colțul gurii, și al ochilor, ochi trăsese astăzi vremeurile pe care le văduse la 1907, în viltoarea luptei cu jandarmii și vechii boierrești.

Pe omul de astăzi l-am ascultat de cîteva ori povestind cum a fost la 1907. Cînd am văzut că nu mai este de răbdat, am pornit-o spre cotnac. Din sufragerie pe-au ieșit înaintea un pluton de ostași, unde fusese adăpostit peste noaptea. Pe cîșiva dintre noi l-au împușcat pe Anghel Gruiu, Tudor Nicuță și Ilie Velich. Locotenentul Nicolae a scos sabia și a comandat „foc”, dar nimeni n-a tras, așa că singurul cel care comandase a pus mîna pe pistol și a tras în doi țărani de ai noștri. Bietul pluton! Avea să fie condamnat la muncă silnică pe viață pentru că n-a descărcat armele în țărani din Stănești!

În povestirea lui Simedrea se succed scene, care de care mai zguduitoare. La judecarea acestor condamnați la cîinci ani de închisoare împreună cu alți 13 săteni. Patru ani îi petrecu în diverse locuri de detenție.

Întîlnirea rapidă a răscoalelor de la o margine la alta a țării, caracterul lor violent, au împușcat în lîngă pînă la periclitarea intereselor de clasă, „sîntia” proprietate, cele două partide istorice pînă atunci rivale, nu înfrînă să se coalizeze în vederea înăbușării răscoalelor. În „memorabilia” sediului parlamentară din 13 martie 1907 cînd conservatorii cedeză puterea liberalilor, primul ministru al noului guvern, D.A. Sturdza, de cerea: „...de aceea domnilor, vă rog cu căduță și din toată convingerea unei inimii sincere, nu să treceți în zîndurile partidului liberal, ci să rămîneți în partidul conservator, dar să faceți și noi și voi cu puțință ce să ne unim în cugetarea că la un loc reprezentăm un interes superior, acela al existenței noastre comune”. Din momentul acestei înfrînări s-a trecut la întocmirea planului de repunere a răscoalelor.

Tara a fost împărțită în 12 zone de operații, armata pusă pe picioare de război și după două săptămîni, cu prețul a 11.000 de vieți țărănești sacrificate, răscoala erau înăbușite în sînge. Autorii acestei împrînări „partitice” generalul Al. Averescu împreună cu colaboratorii săi apropiați, generalii Vărelade, Gigiru, Lambrișo, Beller, Zossima, Teli, Crăiniceanu, Cica, Iareș și Ionel Brătianu, ministrul de interne.

Florea Simedrea este un om renăscut. Palmele care au apucat înaintea corda lăruți de fier pentru războiera cu boierii, azi aplaudă măsura rîle luate de partid și guvern pentru crearea unui trai mai bun țărănimii muncitoare. Omul aruncat în pușcări este astăzi ales în prezidiul dinu-și loc de cîșiva. Locuitorul lui Florea Simedrea, un boier acum 50 de ani, s-a transformat într-o casă îngrijită, curată și frumoasă.

Florea Simedrea din 1907 și Florea Simedrea din 1957, doi oameni înfrînșiați în unul...

**CONST. SIRBU**

## TELEGRAMĂ

Ministrul Justiției și Procuror General

## APEL

Asesor în Zimnicea armata neputînd liniști pe revoluții a tras locuri, a omorîi pe unu și o rînit pe doi astăzi de dimineață populația extrem de sărăcită acolo amenințată cu moartea militară, pe funcționarii și comenșii, s-au trimis noi ajutoare care însă sînt insuficiente, ni s-a comunicat că toate comunele de pe valea rîului Teleorman s-au revoltat, au ars și devastat toate casele și curțiile proprietarilor și arendașilor și locuitorii secții de jandarmi Siocvesci, asemenența Papești, Palanca, Siliștea, Gumești, Miroș, Sardușeni, Beltoare, Pereni, Ploasca, Necșoști, Rădiesci, Virtoapele, Suhăio, Fîntînele, Vișoara s-a devastat și ars.

Procuror I. Pandulescu, Teleorman  
Din: Arhiva Istorică Centrală, Direcția Judiciară, dosar nr. 37, file 4

## PAGINI DE ISTORIE

Nemulțumirea generală a țărănimii, cauzată de reana stare economică în care era nevoiți să trăiască, a făcut ca majoritatea satelor României să se ridice — în primăvara lui 1907 — la luptă împotriva burgheziei și moșierimii, pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă și de trai, pentru pămînt. Marele răscoală țărănești din 1907 nu trebuie tratate ca o manifestație izolată, ci în strînsă legătură cu agitațiile și răscoalele care din anul de sfîrșit al secolului XIX au izbucnit tot mai frecvent, continuîndu-se și în veacul următor. La această stare de spirit revoluționară s-a adăugat influența primei revoluții populare din Rusia. Fata de agitațiile țărănești crescînde ale anilor pre-gătitori, răscoalele din 1907 au constituit momentul de maximă încordare, punctul culminant.

Pe lîngă cauzele generale de ordin economic care determinaseră desele războaie ale țărănimii lipsite de pămînt și asuprite, începutul secolului XX — prin creșterea rentei, a prețului arenzii, mărirea considerabilă a dîrjiei — aduce înăsprirea exploatareii la sat, sîrșirea țărănimii.

Întinderea rapidă a răscoalelor de la o margine la alta a țării, caracterul lor violent, au împușcat în lîngă pînă la periclitarea intereselor de clasă, „sîntia” proprietate, cele două partide istorice pînă atunci rivale, nu înfrînă să se coalizeze în vederea înăbușării răscoalelor. În „memorabilia” sediului parlamentară din 13 martie 1907 cînd conservatorii cedeză puterea liberalilor, primul ministru al noului guvern, D.A. Sturdza, de cerea: „...de aceea domnilor, vă rog cu căduță și din toată convingerea unei inimii sincere, nu să treceți în zîndurile partidului liberal, ci să rămîneți în partidul conservator, dar să faceți și noi și voi cu puțință ce să ne unim în cugetarea că la un loc reprezentăm un interes superior, acela al existenței noastre comune”. Din momentul acestei înfrînări s-a trecut la întocmirea planului de repunere a răscoalelor.

Tara a fost împărțită în 12 zone de operații, armata pusă pe picioare de război și după două săptămîni, cu prețul a 11.000 de vieți țărănești sacrificate, răscoala erau înăbușite în sînge. Autorii acestei împrînări „partitice” generalul Al. Averescu împreună cu colaboratorii săi apropiați, generalii Vărelade, Gigiru, Lambrișo, Beller, Zossima, Teli, Crăiniceanu, Cica, Iareș și Ionel Brătianu, ministrul de interne.

Doi ani mai tîrziu, răspunzînd unei interpelări a lui N. Filipescu, I.I.C. Brătianu înăuși mărturisire: „... Am răpus 11.000 de țărani, cu arma Mannlicher, cu tunul, cu sabie, cu revolverul, cu bătaia națională”.

din pricină că poștăul material rămas prin arhivele locale — conform ordinelor venite de sus — a fost ars. În mîntele guvernului rămășiștele totuși 34 de dosare ce conțineau arhive „pacifiste”.

În 1912, în timpul guvernării lui P. P. Carp, s-a constatat dispariția de la Ministerul de Interne a celor 34 de dosare. După cîinci săptămîni de scandal și acuzări reciproce între politicieni, s-a descoperit că cei care piștea în safe-ul său dosarele, era Carol I. Faptul că regele era acela care detinea aceste dosare a făcut ca „afacerea dosarelor” să fie trecut sub tăcere de burghezie și moșierime. Dar faptul este că se poate de semnificativ. Criminalii încercară să steargă urmele...

Amplonarea uzurii a răscoalelor, violența cu care ele s-au manifestat, au dovedit spiritul de combativitate al țărănimii, eroismul ei. Răscoalele din 1907 au înăbușat în istoria patriei noastre o pagină gloasă în lăptă pentru pămînt, pentru libertatea poporului nostru.

Lenin arăta că țărănimii nu este o clasă care se poate singură elibera din robie. Aceasta a confirmat-o și istoria și denodămintul răscoalelor.

Răscoluții au fost lipsiți de legătura între ei, nu și-au putut coordona eforturile; în schimb statul modern s-a folosit neastăburie de mijloacele de comunicație, rousiud să deplaseze cu destulă repede, în punctele răscolite trupele de reprimare. Lipsită de conducerea ideologică și organizatorică a unui proletariat industrial puternic, țărănimii nelămurată a trebuit să cedeze în fața tunurilor și a escadronelor de cavalerie.

supravegheați de trupe, s-au arestat încă 13 agitatori”.

Începînd din iunie și pînă în octombrie, în aproape toate județele agricole și mai cu seamă în fostele județe răscolite, s-a dezvoltat — adesea fără mișcare grevistă — dorința țărăni au trecut la forme și mai violente de luptă, ucinzînd pe arendași, atacîndu-le casele în timpul nopții și incendîndu-le arile. Inspectorul general al jandarmeriei informa printr-un raport — Ministerul de Interne în octombrie 1907, că: „La Segarcea (Dolj) asemenența s-a pus foc la o țară de paie lungă de 30 m. 10 perși și 10 metri înălțimea, care paio aparțin domeniilor coroanei. În general spîrtele în județ sînt agitate, toți întreabă și așteaptă noua lege. Grevetele de a nu ieși în munca câmpului continuă în mod tacit. Noaptea regulat se pun focuri celor ce ies la munca câmpului. Țărani sînt fața de autorități și chiaz de jandarmi foarte obraznici și aroganți”.

Pentru a domoli indințirea țărănimii și a asigură strîngerea recoltei, clasele dominante s-au văzut nevoiți să adopte o serie de măsuri mai prudente. Astfel, o parte din țărani arestați în timpul răscoalelor au fost amnistiați.

Totodată, pentru a face să se creadă că întreprindem să dea curs promisiunilor făcute prin manifestul din martie 1907, guvernul liberal a instituit o comisie parlamentară cu menirea de a prezăntă legile agrare ce urmau să fie supuse corpurilor legislative în toamna aceluiași an. În timpul verii, comisia a dus o activitate restrînsă, limitîndu-se mai mult la organizarea unor schimburi de vederi între conservatori și liberali. În sedițiile acestei comisii pregătitoare se țeau adesea divergente între cei care nu voiau să cedeze nimic țărănimii și alții mai prudenți care opinau că trebuie făcut ceva. Într-una din aceste discuții, în momentul în care era adresată întrebarea ce vor face dacă în primăvara următoare vor izbucni din nou revoltele, o voce din asistență a răspuns prompt: „Trăiască artileria!”

O atmosferă asemănătoare domnea și la întrînirile marilor agrarieni convocade de conservatori în prezimia sesiunii parlamentare și care aveau menirea de a exercita presiuni asupra corpurilor legislative.

Către sfîrșitul anului 1907, partidele istorice au intrat în prima sesiună parlamentară pentru dezbaterile proiectelor de legi agrare.

Legișlatura agrară de după răscoalele țărănești din 1907 cuprinde: legea înviorărilor agricole, legea izlazurilor comunale, legea împotriva trușturilor arendașești și legea pentru înfrînarea Casei Rurale; în 1907 a fost votată legea după care obștile agrare căpătau dreptul exclusiv de a lua în arenda pămînturile statului, minăstrelor, etc.

Intreaga această legislație reprezenta tendința burgheză și moșierimii din România

de a nu știți marea proprietate și totodată, de a rezolva contradicțiile de la sat, prin înțelegerea burgheziei sătești, pătrunzînd intermediu între țărani și marii proprietari.

Dacă țărănimii ar fi acționat mai organizat și mai coerent, ar proletariatul ar fi putut să fie elementul conditor, care să introducă în țară o politică posibilă revoluționară ale țărănimii, răscoala n-ar fi fost înfrîntă. Din păcate însă, în răscoala de la noi ca și în cele din Rusia anilor 1905-1906 — după cum arăta V.I. Lenin — țărănimii a acționat prea răzleț și dezorganizat.

Curtoaze măsurile luate de clasele dominante contraziceau de clasa cu centimist și există și s-au adîncit. Antagonismul principal a rămas ca și înainte de 1907 — cel dintre proprietar și țărani; celălalt dintre chibzurime și sîrîcimea satelor se accentuase tot mai mult în urma diferențierii țărănimii, favorizată de noua reformă. „Problema țărănească” — cum spuneau sociologii și economiștii vremii — a rămas la fel de acută ca și înainte de răscoala; alta timp cît țărani nu primeau pămînt, ea nu putea fi rezolvată. Înăbușura în sînge a răscoalei nu putea soluționa aceste probleme sociale complexe și doar să arde încă odată cum stîna clasele dominante din România și răspîndind săzîmîntelor de libertate ale maselor populare.

Intreaga desfășurare a marilor răscoale țărănești din 1907 arează odiosul regim burghez-moșneag din țara noastră, potrivnic năzîntelor de veacuri ale poporului nostru, năzîntele care au fost obținute în anii puterii populare.

Sub conducerea partidului a fost făcută alianța de nezdruccinat dintre clasa muncitoare și masele de buză ale țărănimii. Aceasta alianță a constituit forța socială care a putut transpune în realitate visurile pentru care s-au jertit înaintașii noștri, prietare care și luptătorii eroici de la 1907. Aceasta alianță stă la temelie înaintării noastre continue spre socialism, este chează și apărării curentilor istorice ale poporului nostru obținute în anii puterii populare.

**CORALIA FOTINO**  
Corcorator la Institutul de Istorie al Academiei R.P.R.

de a nu știți marea proprietate și totodată, de a rezolva contradicțiile de la sat, prin înțelegerea burgheziei sătești, pătrunzînd intermediu între țărani și marii proprietari.

Încă o salvă și pe urmă încă unu. Și după aceea a descălicat de ne cal ofițerul cel mai mare și s-a apropiat de cei morți și cu revolverul lui a mai tras la fiecare mort cîte un gloanț în cap.

**ALTI 12 ÎMPUȘCATI ÎNTR-O GROAPĂ**  
După aceea luni în c. arendașul s-a dus din nou la Pătule și s-a întors cu un pluton de roșiori care a mai sfîrșit încă 8 săteni pe care l-au împușcat într-o groapă la capătul celălalt al satului, iar miercuri 21 c. iar a adus armata și a sfîrșit încă 4 pe care l-au împușcat lîngă un gard aproape de cîmșir. Aceștia sînt alăra de cei 4 de mai sus: N. D. Stoica de ani 47, S. Tudor de ani 30, S. Bărbulescu de ani 22, D. P. Dinca de ani 45, F. I. Sandu de ani 21, V. G. Bădișel de ani 22, I. F. Bădișel de ani 30, M. Stoimeni de ani 55, L. Sirbu de ani 23, I. Pîrlor de ani 21 și încă două nume ce lîni scapă din mîntre. În total dar 17 victime.

Din cei 17 numai 3 luaseră parte la incendiu; cei doi Bădișeci și Ion Pîrlor; ceilalți erau cu desăvîrșire streini.

**ÎMPUȘCAREA UNUI MURIBUND**  
În seara incendiului I. Pîrlor a fost rănit de un gloanț de revolver și era în spital.

În ultima zi arendașul Vinilescu a trimis o căruță și l-a adus muribund și l-a dat soldaților de l-au împușcat lîngă un gard din sat.

Astăzi le-am eufes din spusele celor îngrozii și ferozități...

## Crimă!... crimă!...

„O crimă grozavă, o bestialitate de fiară ce a înfiorat pe orice om pînă în adîncul sufletului, a fost monstruoasă crimă din ziua de 11 martie, din Galați.”

Plugarii din marginea orașului, delegațiiunea nevoilor tuturor muncitorilor țărani, neamăți și încrezători în cinstea burgheză, cu sufletul curat și senin, venind spre prefectura județului ca să-și arate dorințele lor, nădăduind o-au să fie ascultați, sînt oprți pe loc, iar procurorul comandă foc de salvă crădilor — aleși pe sprînceana! Și din grupul lor, din grupul celor ce cu liniște cătău să-și arate suferințele lor, donăcești și trei de morți și de răniți au căzut, stropit cu singele lor asaltul pe care-l mîntură burghezele cu poalele rochiilor de mătase. Din toate părțile se agitau spiritele și toți erau indignați de odloasa crimă, murmurînd, agîtîndu-se și întrebînd: în ce țară trăim?



„Patria” nr. 92 1906

LUCRARILE SESIUNII MARI ADUNARI NATIONALE

Discuții cu privire la Declarația asupra politicii interne și externe a guvernului Republicii Populare Romine

Cuvintul deputatului ANTON MOISESCU regiunea Galați

După ce a subliniat însemnătatea măsurilor adoptate de partid și guvern în vederea perfecționării continue a aparatului de stat și a formelor sale de organizare...

Știm bine că această poziție a singulei noastre nu este deloc pe placul dușmanilor...

Permiteți-mi să propun următoarea hotărâre a Marii Adunări Naționale cu privire la declarația tov. Chivu Stoica...

făcând manifestări din cadrul circumscripției electorale Moldova Nouă - a spus în încheiere tov. Coici Spasa - m-au rugat să asigur secolina Maru Adunării Naționale...

Cuvintul deputatului I. GH. MAURER regiunea Stalin

Declarația prezidentului Consiliului de Miniștri constituie un rodnic bilanț al trecutului și un cuprinsor al programului de viitor...

As vrea să desprind aici unele probleme legate de acel capitol de preocupări care privește politica externă a Republicii Populare Romine...

Politica noastră de pace și-a găsit expresia în nenumărate manifestări. De la stabilirea de relații diplomatice cu toți mările țării...

LEGEA pentru aprobarea Bugetului de Stat al Republicii Populare Romine pe anul 1957

ART 1 - Se aprobă Bugetul de Stat pe anul 1957, prezentat de Consiliul de Miniștri, la veniturile în sumă de 4.417,5 mil lei...

ART 2 - Veniturile Bugetului de Stat pe anul 1957, provenite din impozite și taxe de la populație...

ART 3 - Veniturile Bugetului de Stat pe anul 1957, provenite din impozite și taxe de la populație...

ART 4 - Pentru finanțarea economiei naționale pe anul 1957, se alocă de la Bugetul de Stat suma de 23.934,8 mil lei...

ART 5 - Alocările de la Bugetul de Stat pe anul 1957, pentru finanțarea acțiunilor social-culturale...

ART 6 - Cheltuielile de întreținere a aparatului administrativ se stabilesc la suma de 1.454,9 mil lei...

ART 7 - Cheltuielile pentru apărarea statului se stabilesc la suma de 3.696,2 mil lei...

ART 8 - Se aprobă bugetul republican la veniturile în sumă de 38.830,4 mil lei...

ART 9 - Bugetele sfaturilor populare ale regiunilor și al orașului București pe anul 1957...

ART 10 - Se autorizează Consiliul de Miniștri să constituie în bugetele sfaturilor populare...

ART 11 - Se stabilesc pe anul 1957 următoarele cote defalcate din impozitele și veniturile de stat...

Table with 5 columns: Nr. crt., REGIUNEA, Total, VENITURI (din care: din impozitele și veniturile de stat), Cheltuieli, Soldurile tranșelor de mijloace bugetare

Se stabilesc dotările din bugetul republican pentru bugetele sfaturilor populare pe anul 1957, în sumă totală de 155,7 mil lei...

Table with 5 columns: Nr. crt., REGIUNEA, Din impozit pe circ. mărț de la intrin. locale și ale cooperatelor, Din impozit pe venit pop., Din impozit agricol, Din veniturile S.M.T.

Se stabilesc dotările din bugetul republican pentru bugetele sfaturilor populare pe anul 1957...

ART 13 - Ministerele și instituțiile centrale sînt autorizate să redistribuie cotele de amortizare...

ART 14 - Consiliul de Miniștri este autorizat să introducă în planurile economice și financiare...

ART 15 - Se aprobă contul general de execuție a Bugetului de Stat pe anul 1955...

Consiliul de Miniștri va putea modifica de asemenea în mod corespunzător și cotele defalcate...

Consiliul de Miniștri va putea modifica de asemenea în mod corespunzător și cotele defalcate...

Cuvintul deputatului VASARHELYI IANOS regiunea Cluj

Sînt fericit că în calitate de deputat de naționalitate maghiară, ales din încrederea poporului...

Întreaga populație de naționalitate maghiară - a spus în continuare vorbitorul - este cuprinsă de bucurie...

În dorim multă sănătate. Despre prezidențele Prezidiului țării populația de naționalitate maghiară știe că este un om adăvrat...

Cuvintul deputatului COICI SPASA regiunea Timișoara

Am fost ales pentru prima dată în calitate de deputat în Marea Adunare Națională...

Să vadă țărani muncitori că noi, colectiviștii, muncim mai bine cu tractoarele decât ei cu căluții...

Cuvintul deputatului FLORIAN DĂNĂLACHE Orașul București

Proiectul Bugetului de Stat pe anul 1957, un loc important revine bugetelor sfaturilor populare...

Execuțiunea bugetului Sfatului Popular al Capitalei pe anul 1956...

De asemenea, am fost construite 76 săli de clasă în școli noi sau în cele existente...

Vorbitorul s-a referit apoi la unele deficiențe în folosirea fondurilor destinate construcțiilor...

Congresul al II-lea al P.M.R. și Plenara Comitetului Central al P.M.R. din decembrie 1956...

Și pînă acum gospodăria noastră colectivă s-a bucurat de tot sprijinul din partea statului...

Înginerii și tehnicienii de la stat și S.M.T. ne-au învățat să folosim metoda agrotehnică înaintată...

Gospodăria noastră colectivă este la zi cu plata ratelor la împrumuturi...

În încheiere vorbitorul a arătat că Ministerul Agriculturii și Silviculturii trebuie să acorde un sprijin permanent...

Votaz cu încredere proiectul de buget pe 1957. (aplauze).

Discuții în legătură cu proiectul Bugetului de Stat al R. P. R. pe anul 1957

Cuvintul deputatului FLORIAN DĂNĂLACHE Orașul București

Proiectul Bugetului de Stat pe anul 1957, un loc important revine bugetelor sfaturilor populare...

Execuțiunea bugetului Sfatului Popular al Capitalei pe anul 1956...

De asemenea, am fost construite 76 săli de clasă în școli noi sau în cele existente...

Vorbitorul s-a referit apoi la unele deficiențe în folosirea fondurilor destinate construcțiilor...

Congresul al II-lea al P.M.R. și Plenara Comitetului Central al P.M.R. din decembrie 1956...

Și pînă acum gospodăria noastră colectivă s-a bucurat de tot sprijinul din partea statului...

Înginerii și tehnicienii de la stat și S.M.T. ne-au învățat să folosim metoda agrotehnică înaintată...

Gospodăria noastră colectivă este la zi cu plata ratelor la împrumuturi...

În încheiere vorbitorul a arătat că Ministerul Agriculturii și Silviculturii trebuie să acorde un sprijin permanent...

Votaz cu încredere proiectul de buget pe 1957. (aplauze).

Cuvintul deputatului GRIGORE STANCIU regiunea Ploiești

Ca deputat și prezidențe al gospodăriei agricole colective din comuna Ziduri, regiunea Ploiești, am urmărit cu multă atenție raportul asupra proiectului de buget...

Proiectul de buget pe anul 1957 - a spus în încheiere vorbitorul - ca și celelalte bugete din anul regimului democrat-popular...

De asemenea, am fost construite 76 săli de clasă în școli noi sau în cele existente...

Vorbitorul s-a referit apoi la unele deficiențe în folosirea fondurilor destinate construcțiilor...

Congresul al II-lea al P.M.R. și Plenara Comitetului Central al P.M.R. din decembrie 1956...

Și pînă acum gospodăria noastră colectivă s-a bucurat de tot sprijinul din partea statului...

Înginerii și tehnicienii de la stat și S.M.T. ne-au învățat să folosim metoda agrotehnică înaintată...

Gospodăria noastră colectivă este la zi cu plata ratelor la împrumuturi...

În încheiere vorbitorul a arătat că Ministerul Agriculturii și Silviculturii trebuie să acorde un sprijin permanent...

Votaz cu încredere proiectul de buget pe 1957. (aplauze).

# Prezentarea scrisorilor de acreditare de către Ambasadorul Republicii Democratice Germane la București

La 22 martie a.c. dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Române, a primit pe Georg Stibi, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Germane la București, care și-a prezentat scrisorile de acreditare.

Ambasadorul Republicii Democratice Germane a fost însoțit de Heinz Lippold, secretar II, Otto Vieweg, secretar III, Herbert Plaschke, secretar III, Franz Sandow, atașat comercial și Otto Heilmann, atașat de presă. La solemnitatea au fost de față: Grigore Preoteasa, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Române, Avram Bunaciu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, Pavel Babui, director în Ministerul Afacerilor Externe, Caius Frantescu, director ad-interim al Protocolului Ministerului Afacerilor Externe și Ion Vrabie, directorul Cancelariei Prezidiului Marii Adunări Naționale.

În cuvântarea pe care a rostit-o cu această ocazie, ambasadorul Georg Stibi, după ce a transmis tov. președinte dr. Petru Groza, guvernului R.P.R. și poporului român cele mai cordiale salutări din partea tov. Wilhelm Pieck și a guvernului R.D. Germane, a arătat că Republica Democrată Germană și Republica Populară Română, care aparțin puternicului lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, sînt legate printr-o strînsă prietenie, care este de o mare însemnătate pentru asigurarea păcii în Europa.

Prin crearea statului muncitorilor și țăranilor în ambele noastre țări s-a născut o bază reală pentru colaborarea frățescă între popoarele noastre, pe care se dezvoltă tot mai mult relațiile politice, economice și culturale.

Îmi permit să exprim asigurarea că guvernul Republicii Democratice Germane, al cărui principiu suprem în politica externă îl constituie menținerea păcii, stabilirea și adâncirea relațiilor prietenești cu toate statele iubitoare de pace din lume, consideră că una din sarcinile sale cele mai importante este aceea de a întări pe mai departe, spre binele comun, prietenia dintre ambele noastre popoare.

Poporul Republicii Democratice Germane admira sincer succesele oamenilor muncii din România în înfruntarea unui stat modern industrial-agrar. Înfruntarea pe mai departe și adâncirea colaborării frățesci și ajutorului reciproc contribuie în mod esențial la dezvoltarea economiei naționale și la asigurarea unei vieti fericite și îmbelșugate în ambele noastre țări.

În răspunsul său, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Române, dr. Petru Groza, după ce și-a exprimat satisfacția de a primi scrisorile prin care tov. Georg Stibi este acreditat ca ambasador al Republicii Democratice Germane la București, a subliniat că: „Colaborarea rodnică dintre Republica Populară Română și Republica Democrată Germană se dezvoltă și se întărește continuu în interesul ambelor țări. Colaborarea dintre țările noastre și politica lor iubitoare de pace reprezintă o contribuție importantă la întărirea lagărului socialist, forță hotărâtoare în lupta pentru apărarea păcii, pentru destinderea încordării internaționale.

Urmărind cu mult interes și satisfacție succesele pe care Republica Democrată Germană le dobîndește în opera de construire a socialismului și de întărire a primului stat german al muncitorilor și țăranilor.

Poporul român dorește poporul german realizarea năzuințelor sale ferdinle — unificarea pe cale pașnică și democratică a patriei sale.

În încheiere, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza a transmis președintelui Wilhelm Pieck și guvernului R.D. Germane cele mai căldușoare urări pentru prosperitatea și înflorirea Republicii Democratice Germane.

După prezentarea scrisorilor de acreditare a urmat o convorbire amicală între președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza și ambasadorul R.D. Germane, Georg Stibi, la care au participat ministrul Afacerilor Externe, Grigore Preoteasa și Avram Bunaciu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale.

# Spectacol de gală

Vineri seara deputații Marii Adunări Naționale au asistat la spectacolul de gală de la Teatrul de Operă și Balet din Capitală unde s-a prezentat opera „Ion Vodă cel Cumplit” de Gh. Dumitrescu, laureat al Premiului de Stat.

În sala se aflau tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoiot, Gh. Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Iosif Chișinevici, Miron Constantinescu, general colonel Alexandru Drăghici, Alexandru Moghioros, Constantin Plevulescu, Dumitru Coliu, general colonel Leonil Șalăjan, Ștefan Voitec, Janos Fazekas, acad. prof. Traian Șăvăulescu, ministri, membri ai C.C. și P.M.R., membri al Prezidiului Marii Adunări Naționale, personalități ale vieții culturale, sîrășii romîni și străini.

An fost de față și un număr mare de juriști care au primit în mod oficial din distribuția spectacolului au făcut parte: Serban Tassian, artist emerit al R.P.R., Elena Cernei, laureată a celui de al IV-lea Festival Mondial, Ion Pulcan, Cornelia Gavrilă, artistă emerită a R.P.R., Mircea Buciu, artist emerit al R.P.R., etc. Conducerea muzicală a aparținut maestrului emerit al artei, Egizio Massini.

Spectacolul s-a bucurat de un frumos succes. (Agerpres).

# Constituirea noului grup național român al Uniunii Interparlamentare

În cursul după-amiezii a avut loc la Palatul Marii Adunări Naționale ședința unui grup de deputați în vederea constituirii noului grup național român al Uniunii Interparlamentare.

Deputatul C. Paraschivescu-Băileanu, membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale, a informat pe deputații asupra obiectivelor și sarcinilor Uniunii Interparlamentare și grupului național român al acestei uniuni.

A fost apoi ales comitetul de conducere al grupului național român din care fac parte 15 deputați.

Președinte a fost ales deputatul P. Constantinescu-Iași, vicepreședinti deputații Avram Bunaciu și Demostene Bolez, secretar deputatul C. Paraschivescu-Băileanu, casier deputatul Barbu Solomon, iar membri ai comitetului deputații: M. Berghianu, A. Breitenhofer, S. Bughici, Tr. Cereșca, Constanta Grăciun, G. Kovacs, N. Gh. Lupu, I. Gh. Maurer, I. Pas și M. Ralea. (Agerpres)

# A intrat în funcțiune cea de a doua baterie a uzinei cocco-chimice a Combinatului siderurgic din Hunedoara

(Prin telefon de la trimisul nostru). Ieri dimineață în jurul orei 8, a intrat în funcțiune la uzina cocco-chimică din cadrul Combinatului siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej” din Hunedoara, cea de a doua baterie executată de constructorii I.C.S.H. Această baterie va asigura o mai bună aprovizionare a furnalului cu cocșul necesar.

Încălzirea bateriei cit și procesul de producție decurg în bune condițiuni, dovadă că cel ce au construit-o au făcut tot ce era necesar ca să asigure o desfășurare normală a producției.

Prin intrarea în funcțiune a celei de a doua baterii, capacitatea de producție a uzinelor cocco-chimice se dublează.

# Actualitatea INTERNAȚIONALĂ

## TRATATIVELE DE LA MOSCOVA CONFIRMĂ PRIETENIA DE NEZDRUNCINAT SOVIETO-UNGARĂ

MOSCOVA 22 (Agerpres). — TASS transmite: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

## Janos Kadar: Ungaria își poate păstra independența și securitatea numai ca membră a marii familii a popoarelor socialiste

În cuvîntarea sa Janos Kadar a spus printre altele: „Pentru poporul ungar an o importanță deosebită tratativele care se duc între delegațiile noastre de partid și guvernamentale.

După cum se știe Republica Populară Ungară este socotită alături de țările din grupul de țări care au fost înfruntate în războiul mondial ca făcînd parte dintre țările mici, Uniunea Sovietică alături de țările mari, este unul din cele mai mari state din lume. Delegația micilor noastre țări este cuprinsă de un sentiment de admirație pentru că ea se convinge și din proprie experiență cit de mult respectă delegațiile de partid și guvernamentale a marii Uniunii Sovietice independența și suveranitatea Republicii Populare Ungare și traduce în viață acest punct de vedere alii în timpul discuțiilor problemelor incluse pe ordinea de zi cit și în momentele cele mai obișnuite ale tratativelor.

După cum ne arată experiența, guvernul sovietic dezvoltă legăturile sale dintre țări potrivit principiilor legăturilor dintre țări, elaborate de V. I. Lenin și consideră poporul ungar ca partener egal în drepturi.

Lucrurile stau mai rău — a arătat Janos Kadar — în practica relațiilor noastre pe linia legăturilor internaționale, de pildă cu Statele Unite ale Americii. Cercurile guvernamentale ale Statelor Unite au o poziție dușmănoasă față de Republica Populară Ungară, față de poporul ungar.

Noi, ungarii, am simțit nu de mult rezultatele activității subversive a cercurilor guvernamentale ale Statelor Unite care căutau să nimicească prin calea noastră socialistă în curs de construire și independența noastră națională. Deși printre cauzele rebeliunii contrarevoluționare din octombrie anul trecut din Ungaria și-au avut totuși loc diferite greșeli comise în procesul construirii socialismului și trădarea grupului de renegați Iure Nagy-Losonczy și dorințele revanșardice ale foștilor exploatare ungar, care urau poporul, erau însăși de răbunare și care sprijiniseră încă nu de mult pe Hitler, cu toate acestea, poporul nostru nu va uita multă vreme că instigatorii, ajutoarele și apărătorii acestei rebeliuni contrarevoluționare trebuie căutați în rîndul celor care imperialiste care au atacat tot în aceste zile pașnicul Egipt. În fruntea acestor cercuri se află imperialismul american și de aceea să nu se mire nimeni cînd poporul ungar, care jubilează pentru că independența sa, a tras pe baza acestei experiențe concluzia

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

## N. A. Bulganin: Uniunea Sovietică va acorda și pe viitor Ungariei ajutorul și sprijinul său

În răspunsul său, N. A. Bulganin a spus: „Permiteți-mi ca în numele Prezidiului Sovietului Suprem, în numele guvernului și al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice să vă mulțumesc sincer pentru primirea pe care ne-ați făcut-o astăzi aici și pentru bunele dvs. cuvinte cordiale la adresa Uniunii Sovietice, la adresa guvernului nostru, a partidului nostru și a poporului sovietic.

Popoarele noastre, unite prin idealurile comune ale socialismului și credințioase ideilor mărețe ale internaționalismului proletar, au venit nu odată unul în ajutorul celuilalt.

Din primele zile ale Revoluției din Octombrie, miile de ungaruri au luptat alături de frașii lor ruși pentru puterea sovietică pe fronturile războiului civil — în Urals, în Siberia, în Asia Centrală.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

transmise: La 21 martie Ianos Bol-doczi, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Ungare în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partii a R. P. Ungare. La recepție au fost cuvîntări ale ungar, și N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

## Tratative între Hammarskjöld și Nassor

CAIRO 22 (Agerpres). — Presa relatează că în cursul întrevederii pe care președintele Egiptului, Nassor, a avut-o la 21 martie cu secretarul general al O.N.U., Hammarskjöld și care a durat 5 ore au fost discutate probleme privind soluția și sarcinile forțelor armate olandeze ale O.N.U. în legătură cu retragerea totală a trupelor israeliene de pe teritoriul egiptean și relucarea navigației pe Canalul de Suez.

Ziarul „Al-Ahram” scrie că președintele Nassor a asigurat pe Hammarskjöld că Egiptul este ferm hotărât să respecte Convenția din 1883 cu privire la libertatea navigației pe Canalul de Suez. Totodată Egiptul își apără drepturile și cere ca taxele pentru trecerea vaselor pe Canal să fie plătite în întregime administrației egiptene. Nassor a subliniat că Egiptul va aloca partea corespunzătoare a sumei rezultate din perceperea taxelor pentru lucrările de amenajare a Canalului de Suez.

După cum scrie ziarul, președintele Nassor a declarat că Egiptul este gata să reglementeze problema compensațiilor care urmează să fie plătite deținătorilor de acțiuni ale fostei societăți a Canalului de Suez, ale printr tratative directe, în prin intermediul unui arbitraj.

## Israelul continuă să provoace incidente la granițele cu Siria și Iordania

DAMASC 22 (Agerpres). — Un reprezentant al Comandamentului sirian a declarat ziaristilor că în zilele de 19 și 20 martie unități de trupe israeliene au deschis de câteva ori focul în direcția Siriei.

După cum se anunță din Amman, un reprezentant al Comandamentului iordanian a declarat că la 19 martie o patrulă militară israeliană a trecut linia de demarcație și a intrat în teritoriul iordanian. Primul cu localităților iordaniene, patrula israeliană s-a retras pe teritoriul ei după ce a pierdut patru oameni.

## Astăzi 300.000, mâine — poate 3.000.000..

LONDRA 22 (Agerpres). — Situația gravă prin care trece economia engleză, ca urmare a extinderii marșurilor greviate la care participă de pe acum 40 de sindicate, precum și 300.000 de muncitori din construcțiile maritime și navale, îngrijorase cercurile guvernante britanice. Conform ultimelor știri, acestea fac eforturi în vederea găsitii unei formule de compromis. În cazul că nu se va ajunge la un compromis și grevele, așa cum au hotărât organizațiile sindicale, se vor extinde și mai mult cuprinzînd circa 3 milioane de muncitori, întreaga economie a Marii Britanii va fi paralizată.

LONDRA 22 (Agerpres). — Situația gravă prin care trece economia engleză, ca urmare a extinderii marșurilor greviate la care participă de pe acum 40 de sindicate, precum și 300.000 de muncitori din construcțiile maritime și navale, îngrijorase cercurile guvernante britanice. Conform ultimelor știri, acestea fac eforturi în vederea găsitii unei formule de compromis. În cazul că nu se va ajunge la un compromis și grevele, așa cum au hotărât organizațiile sindicale, se vor extinde și mai mult cuprinzînd circa 3 milioane de muncitori, întreaga economie a Marii Britanii va fi paralizată.

## Propunerea Uniunii Sovietice pentru încetarea experiențelor atomice este utilă și practică, scrie ziarul „Borba”

BELGRAD 22 (Agerpres). — Agenția Tanjug transmite: Într-un articol publicat vineri de ziarul „Borba” se subliniază că propunerea Uniunii Sovietice pentru încetarea imediată a experiențelor cu armele nucleare este o propunere utilă și care creează o bază practică pentru realizarea unei sarcini din cele mai acute. Simplitatea și înțelegerea rezolvarea acestei probleme, este de părere Jozse Smole, comentatorul ziarului „Borba”, va da naștere unei situații în care activitatea în vederea unei reduceri generale a armamentelor și a interzicerii armelor nucleare ar fi promovată, punîndu-se astfel capăt impasului. Adoptarea acestei propuneri utile

ar acționa de asemenea în mod foarte favorabil asupra situației generale internaționale, deoarece o asemenea acțiune rapidă ar influența în mod favorabil eforturile pentru stabilizarea păcii mondiale.

Comentatorul ziarului „Borba” afirmă în încheiere că orice analiză serioasă arată marile beneficii pe care le-ar realiza toate țările, mari și mici, în urma suprimării acestor experiențe primejdioase.

## BERMUDE: Anglia cedează în fața S. U. A. poziție după poziție...

HAMILTON (Bermude) 22 (Agerpres). — La 22 martie au continuat în Bermude convorbirile între conducătorii guvernului american și cei ai guvernului britanic.

Agentul Associated Press anunță că președintele Eisenhower l-a informat pe MacMillan că Statele Unite sînt gata să exercite un rol activ în strategia Orientului Mijlociu printr-o nouă și importantă legătură între ele cu pactul de la Bagdad și anume prin aderarea la comitetul militar al acestuia. Statele Unite sînt de acord „să-și asume răspunderi sporite pe plan militar conform „doctrinei Eisenhower”.

În altă ordine de idei agenția britanică Reuter relatează că președintele Eisenhower este hotărît să găsească posibilitatea de a aproviziona armata engleză cu toate tipurile de armament atomic, aducînd amendamentele legilor americane care pînă acum interziceau acestă.

Comentatorii americani nu ezită să amintească mereu inferioritatea în care guvernul englez se prezintă în Bermude față de Statele Unite.

Un articol redacțional apărut vineri în „New York Times” este deosebit de instructiv în această privință. „Centrul puterii occidentale” — scrie ziarul —

## Partidul Mașumi împiedică rezolvarea crizei din Indonezia

DJAKARTA 22 (Agerpres). — China Nouă transmite: Opinia publică din Indonezia consideră problema participării partidului Mașumi la guvern ca fiind principala dificultate pe care o întâmpină Suwirjo în formarea noului cabinet. Ziarul „Berita Indonesia” relatează că s-ar fi ajuns mai de mult la un acord între partidul Nahdlatul Ulama și partidul Mașumi ca unul să nu accepte participarea la guvern fără includerea celui alt.

Ziarul „Suluh Indonesia” arată că partidul Mașumi nu este destul de puternic pentru a reglementa probleme locale și subliniază că participarea lui la guvernul Sastroamidjojo nu a întâmpinat izbucnirea unor tulburări locale. Ziarul „Merdeka” consideră că partidul Mașumi are o oarecare influență locală, dar subliniază că partidul comunist, care se bucură de sprijinul oamenilor muncii, nu poate fi de asemenea ignorat.

## Dezbateri fructuoase la Congresul cooperativelor agricole din Cehoslovacia

În marea și frumoasă sală a expoziției din parcul de cultură și odihnă Iulius Fuch din Praga s-au desfășurat în cadrul celui de al treilea Congres, reprezentanții celor peste 8000 cooperative agricole de producție din Cehoslovacia.

În ședința de deschidere a Congresului au luat parte în afara de delegații al cooperativelor agricole, conducătorii al partidului comunist și guvernului cehoslovac, delegații veniți din U.R.S.S., China, Polonia, România, R.D. Germană, Ungaria, Bulgaria, Iugoslavia și Franța.

După cuvîntul de deschidere al congresului, M. Bakhin, ministru al agriculturii și gospodăriei silvice din R. Cehoslovacia a prezentat un amplu raport. Vorbitorul a trecut în revistă realizările dobîndite de Republica Cehoslovacia în dezvoltarea agriculturii și creșterea animalelor și în extinderea sectorului socialist al agriculturii care astăzi cuprind 46 la sută din întregul teren agricol.

Ati în raportul prezentat cit și în discuțiile care au urmat și care continuă și la ora eînd transmis aceste gânduri s-a pus un accent deosebit în rolul cel al cooperativelor agricole în dezvoltarea agriculturii, în mărirea producției vegetale și animale precum și în tragerea întregii țărîni muncitoare pe calea agriculturii cooperative. Pentru întărirea acestor sarcini, congresul și-a făcut numeroase propuneri.

De altfel la congres s-a arătat că Statele din Cehoslovacia vor fi înzestrate în anul care urmează pînă în 1960 cu 36.000 noi tractoare, 7.500 batoaze automate, 2900 combine pentru recoltarea sfeclii, 5.800 combine de insulzare și cu multe alte mașini precum și cantități din ce în ce mai sporite de îngrășăminte chimice.

Dezbaterile congresului sînt deosebit de fructuoase și pline de viață. Participanții la această adunare își însușesc pe larg experiența ce au dobîndit-o în obținerea de recolte bogate. Delegații țării noastre ca și celelalte delegații din țările prietene au multe de învățat din această experiență a cooperativelor agricole din Cehoslovacia. Aici s-a arătat că multe recolte nelucrate încă la sfîrșitul de toamnă (cultura principală în Cehoslovacia) la hamei, secară, cartofi precum și în producția animală. La Congres s-a vorbit mult despre însemnătatea ce o are extinderea experienței înaintate, lucru care se face cu agricultura cehoslovacă și se dezvoltă în continuare. S-a prevăzut de altfel ca pînă în anul 1960 producția agricolă să crească cu 30 la sută față de anul trecut. Sporul însemnat s-a prevăzut și în dezvoltarea sectorului și în mărirea producției acestuia. Pînă în 1960 bunaoară s-a prevăzut ca de la fiecare țară să se obțină peste 3.000 litri lapte. Pentru realizarea acestor sarcini congresul va stabili în cadrul lucrărilor care continuă și în cursul zilei de astăzi marșurile adecvate care, aplicate în viață vor contribui la înflorirea agriculturii din țara prietenă.

D. TARNAUCEANU

## Problema Ciprului nu poate fi discutată în cadrul N.A.T.O. — alcătuit în majoritate din puteri colonialiste

LONDRA 22 (Agerpres). — Comentați propunerea lui Lennox-Boyd — ministru britanic al coloniilor — ca problema Ciprului să fie rezolvată prin convorbiri între Anglia, Grecia și Turcia în cadrul N.A.T.O., primul orășului Nicosia, Dervis, a declarat: „Problema Ciprului nu este problema unor divergențe între guvernele Greciei, Turciei și Marii Britanii, ci o problemă care necesită autodeterminarea Ciprului. Ea trebuie reglementată direct între Marea Britanie și arhiepiscopul Makarios, reprezentantul populației grecești din Cipru”. Dervis a adăugat că deși N.A.T.O. este format în cea mai mare parte din puteri colonialiste,

„Alena, în cadrul unei declarații făcute presii, primul ministru Karmanlis a respins propunerea britanică de a se organiza tratative anglo-greco-turce în cadrul N.A.T.O.

## Corespondență specială

### Dezbateri fructuoase la Congresul cooperativelor agricole din Cehoslovacia

În marea și frumoasă sală a expoziției din parcul de cultură și odihnă Iulius Fuch din Praga s-au desfășurat în cadrul celui de al treilea Congres, reprezentanții celor peste 8000 cooperative agricole de producție din Cehoslovacia.

În ședința de deschidere a Congresului au luat parte în afara de delegații al cooperativelor agricole, conducătorii al partidului comunist și guvernului cehoslovac, delegații veniți din U.R.S.S., China, Polonia, România, R.D. Germană, Ungaria, Bulgaria, Iugoslavia și Franța.

După cuvîntul de deschidere al congresului, M. Bakhin, ministru al agriculturii și gospodăriei silvice din R. Cehoslovacia a prezentat un amplu raport. Vorbitorul a trecut în revistă realizările dobîndite de Republica Cehoslovacia în dezvoltarea agriculturii și creșterea animalelor și în extinderea sectorului socialist al agriculturii care astăzi cuprind 46 la sută din întregul teren agricol.

D. TARNAUCEANU

## INGTEVĂRINDURI

La 21 martie, Josef Gyanhiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, și U. Nu, primul ministru al Birmaniei, au semnat declarația comună polono-birmană. Josef Gyanhiewicz a declarat pe aeroportul din Rangoon, Birma, de a deveni șeful guvernului birman și de a deveni președintele Uniunii Birmane și U. Nu, primul ministru al Birmaniei au acceptat înțelegerea de la vizita Polonia. La 21 martie s-a anunțat. În asemenea, că I. Gyanhiewicz a dăruit guvernului birman un laborator de cercetări științifice în domeniul medicinei. (Agerpres)

La Kiev s-a sărbătorit a 130-a aniversare a nașterii eminentului scriitor român Ion Creangă. (Agerpres)

Partidul comunist a obținut un răsunător succes la alegerea din Bombay. Candidatul comunist S. A. Dange a obținut cifra record de 329.300 voturi. El a înfruntat pe Amberkar care se bucură de sprijinul partidului Congresului național indian. Amberkar a obținut doar 187.241 voturi. (Associated Press).

Gabinetul de la Bonn a hotărât să numească în funcția de ministru Heinrich Heusinger, actual șef al departamentului „afaceri armate” din Ministerul Apărării de la Bonn, în postul de șef al statului major operativ al noii armate vest-germane. (D.P.A.)

La 21 martie, a fost dat publicității la Tripoli — capitala Libiei — un comunicat din care reiese că guvernul libian, condus de mareșalul Idris, a acceptat „doctrina Eisenhower”. (Agerpres)

La Istanbul au început tratativele cu consilierul președintelui Eisenhower James Richard. Din partea guvernului turc participă primul ministru Mendereh Tarlac. „Zafet” declară că conținutul tratatelor este în mare măsură identic cu cel al tratatelor care au fost încheiate în cadrul lucrărilor care continuă și în cursul zilei de astăzi marșurile adecvate care, aplicate în viață vor contribui la înflorirea agriculturii din țara prietenă.

D. TARNAUCEANU

## INFORMAȚII

În cursul acestei săptămîni sosește în țara noastră cunoscutul pianist sovietic Evgheni Malin.

În cursul zilei de vineri, generalul Abdel Fattah El Bindiary, guvernatorul orașului Cairo, invitat în țara noastră de Sfatul Popular al Capitalei, a vizitat mai multe localități din Valea Prahovei.

Societatea pentru răspîndirea științei și culturii anunță că simbătă 23 martie ora 18 va avea loc în sala Bibliotecii centrale universitare — Calea Victoriei 88 — conferința „Răscolina din 1907 în Moldova de Nord” pe care o va ține Gh. Ungureanu, șeful Arhivei Statului